



# Kredą pisane

KWIECIEŃ 2021

ISSN 2719-6615



## Radosnego Alleluja

Niech ten szczególny czas  
wypełni nasze serca,  
rodziny i domy radością,  
spokojem i wielką nadzieją  
odradzającego się życia.

Zdrowych i pogodnych  
Świąt Wielkanocnych  
życzy Miasto Chełm

Kulminacyjny etap  
prac na DK12

str.4



CLA na nowym kursie

str.2



Tour de Pologne w Chełmie

str.3



► PILEA, elektryczny autobus na 5-dniowych testach w Chełmie

# CLA na nowym kursie

**Miasto Chełm stawia na kompleksowy rozwój transportu publicznego. Beneficjentem tych działań są Chełmskie Linie Autobusowe, które niebawem czekają znaczące zmiany.**

Od września tego roku przejazdy CLA będą bezpłatne dla wszystkich pasażerów, ale to nie koniec pozytywnych zmian. Miasto planuje wymianę taboru autobusowego na zeroemisyjny i w tym celu już na początku roku złożyło do Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej wniosek o dofinansowanie kwotą 100 mln zł zakupu 15 elektrycznych oraz 15 wodorowych autobusów.

– Jeśli aplikacja zostanie rozpatrzona pozytywnie, w latach 2022-2023, wymienimy prawie całą flotę na nowoczesne i przyjazne środowisku zeroemisyjne autobusy – informuje prezes CLA **Mariusz Chudoba**.

To pod kątem planowanych zmian spółka przeprowadziła w marcu testy elek-



trycznego autobusu produkcji ARP E-Vehicle. Pojazd został udostępniony przez firmę bezpłatnie i przez kilka dni obsługiwał naj-

ważniejsze linie komunikacyjne w naszym mieście. Zebrał bardzo dobre opinie wśród mieszkańców, którzy doceniali jego funkcjonalność i ekologiczność. Przypadek do gustu również kierowcom. – Zasadnicza różnica jest taka, że jest to pojazd w pełni bezemisyjny. Przyspieszenie i moc ma jednak porównywalną do silnika spalinowego. Przestrzeń dla pasażerów i kierowców jest bardzo cicha – mówi pan **Dariusz**, kierowca CLA, który testował „elektryka”.

W oczekiwaniu na rozstrzygnięcie naboru ogłoszonego przez NFOŚiGW miasto Chełm przystąpiło do realizacji kolejnego etapu projektu pn. „Budowa niskoemisyjnego systemu transportu w Chełmskim Obszarze Funkcyjnym” zainicjowanego jeszcze w 2017 roku i dotowanego z lubelskiego RPO. Urząd Miasta ogłosił przetarg na zakup sześciu nowych niskoemisyjnych autobusów. To novum, ponieważ jak dotąd flotę CLA zasilały jedynie używane pojazdy. Termin składania ofert upływa 28 kwietnia. Szacowana wartość zamówienia to ok. 5,5 mln zł. Autobusy mają zostać dostarczone do 3 grudnia.



MIASTO CHEŁM

Kreda pisane

BIULETYN INFORMACYJNY  
MIASTA CHEŁM



Adres redakcji:  
ul. Lubelska 65, 22-100 Chełm  
e-mail: info@umchel.pl  
tel. 82/565 38 22

Redaktor naczelny:  
Damian Zieliński, redaguje zespół  
Wydawca: Urząd Miasta Chełm



## Tour de Pologne w Chełmie

**Chełm stanie się areną kolarskich zmagani światowej czołówki. W Niedźwiedzim Grodzie ustawiona zostanie meta inauguracyjnego odcinka tegorocznego Tour de Pologne.**

Chełm po raz pierwszy w historii znajdzie się na trasie tego prestiżowego wyścigu z udziałem zawodników reprezentujących czołówkę światowego kolarstwa. Zawody rozpoczną się 9 sierpnia w Lublinie, a nasze miasto znajdzie się na finiszu pierwszego odcinka rywalizacji. Organizator szacuje, że w rywalizacji weźmie udział kilkuset kolarzy z ponad 20 zespołów.

– Cieszę się, że Niedźwiedzi Gród będzie metą pierwszego odcinka wyścigu. Oznacza to, że do Chełma zawitają kolarze ze światowej czołówki, a o naszym mieście głośno bę-

dzie zarówno w Polsce, jak i poza jej granicami. To wspaniała promocja – mówi prezydent Chełma **Jakub Banaszek**.

Oficjalna prezentacja trasy odbędzie się 22 kwietnia. Wtedy poznamy jej dokładny przebieg. Już dziś wiadomo jednak, że w Chełmie będzie zlokalizowana meta i kilkukilometrowa pętla poprzedzająca finisz. Emocjonująca rywalizacja na ulicach miasta, które miejscami charakteryzują znaczne przewyższenia, będzie transmitowana przez liczne stacje telewizyjne na całym świecie.

– To będzie znakomita okazja do pokazania walorów województwa lubelskiego, w tym bliskiej memu sercu Chełmszczyzny i miasta Chełm – mówi Zdzisław Szwed, Członek Zarządu Województwa Lubelskiego, które zabiegało o włączenie się w organizację 78. Tour de Pologne. W tegorocznej edycji kolarze będą się ścigać także na drogach Rostocza, w tym na ulicach Zamościa, a także Podkarpacia, Małopolski i Śląska.

## Estetyka przestrzeni publicznej

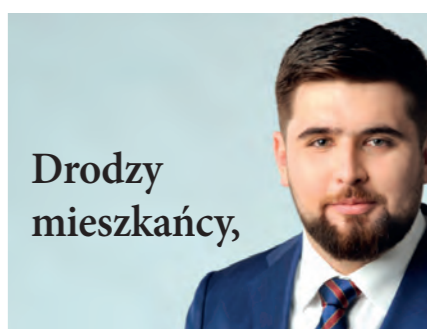
Samorząd Chełma rozpoczął prace nad przygotowaniem uchwały krajobrazowej, która ureguluje kwestie umieszczania w przestrzeni publicznej m.in. reklam i poprawi estetykę miasta.

Brak zasad określających miejsca, powierzchnie i kompozycje tablic czy billboardów powoduje chaos. Kolorowe i niespójne reklamy szpecą miejską przestrzeń publiczną. Podkreślają to turyści i mieszkańcy, którzy, m.in. za pośrednictwem mediów społecznościowych, sugerowali opracowanie uchwały krajobrazowej, czyli aktu prawnego regulującego zasady, na podstawie których można umieszczać w przestrzeni publicznej np. banery reklamowe.

W połowie marca samorząd zlecił opracowanie projektu uchwały krajobrazowej, która ma objąć obszar całego miasta Chełm.

Zakres prac dotyczy opracowania zasad i warunków sytuowania obiektów małej architektury, tablic reklamowych i urządzeń reklamowych oraz ogrodzeń, ich gabarytów i standardów jakościowych. – Termin wykonania umowy, ze względu na złożoność tematu i obowiązujące procedury, został wyznaczony na czerwiec 2022 roku. Wówczas projekt aktu prawnego zostanie przedłożony miejskim radnym – wyjaśnia **Radosław Wnuk**, dyrektor Departamentu Architektury, Geodezji i Inwestycji UM Chełm.

Przygotowaniem projektu zajmie się Autorska Pracownia Architektoniczna „Arka-da” z Białej Podlaskiej. Wartość zamówienia wynosi 72,5 tys. zł. Podobne uchwały obowiązują już w innych polskich miastach. Na ich wprowadzenie zdecydowały się m.in. Gdańsk, Poznań czy Kraków.



Drodzy mieszkańcy,

minął rok, od kiedy w Chełmie stwierdzono pierwsze przypadki koronawirusa. Każdy z nas bezpośrednio lub pośrednio zetknął się z chorobą COVID-19 - niektórzy zostali ciężko doświadczeni. To czas głębokich zmian w wielu aspektach naszego życia, przewartościowania dotychczasowych priorytetów, ale także czas odkrywania w sobie na nowo potrzeby bliskości, wzajemnego wsparcia i wiary. Dziś, gdy zmagamy się z trzecią falą pandemii i musimy się stosować do surowych restrykcji, by hamować transmisję zakażeń, jest to szczególnie ważne. Tym bardziej, że przeżywamy okres świąt Zmartwychwstania Pańskiego, który objawia tajemnicę życia i niesie nadzieję na lepsze jutro.

Jestem odpowiedzialny za funkcjonowanie samorządu w tych niełatwych okolicznościach. Mimo różnych obiektywnych trudności staram się tak kierować pracą urzędu i podległych jednostek, by samorząd wypełniał wszystkie podstawowe zadania bez zakłóceń i nadal się rozwijał. Przed nami wiele wyzwań. Przygotowujemy kolejne inwestycje infrastrukturalne, w tym projekty przebudowy dróg czy budowy stadionu lekkoatletycznego, szkolnych boisk i termomodernizacji szkół. Przed nami rewitalizacja starówki i parku miejskiego, budowa systemu gospodarki śmieciowej, hubu logistycznego, a także rewolucja w komunikacji miejskiej. Wreszcie wydarzenia kulturalne i sportowe – w tym współorganizacja Tour de Pologne.

Praca nad tymi przedsięwzięciami wymaga czasu i zaangażowania urzędników. Gdy jednak rośnie liczba zachorowań, także w administracji samorządowej, to przekłada się na spowolnienie pewnych procesów. Mając na względzie troskę o nasze zdrowie i realizację wyzwań stawianych przed samorządem, apeluję do Was o przestrzeganie podstawowych zasad bezpieczeństwa i odpowiedzialne podejście do kwestii szczepień populacyjnych. To przyspieszy powrót do normalnego funkcjonowania i pozwoli na utrzymanie Chełma na kursie rozwoju. Życzę Wam zdrowych i spokojnych Świąt Wielkiej Nocy.

Jakub Banaszek  
Prezydent Miasta Chełm



# Kulminacyjny etap prac na DK12

**W kwietniu drogowcy rozpoczną układanie warstwy ścieralnej na prawie 5-kilometrowym odcinku od Al. Przyjaźni do końca ul. Wschodniej.**

Niebawem zakończą też przebudowę skrzyżowania ul. Rejowieckiej ze Szpitalną i ronda ZWiN, a za kilka tygodni oddadzą do użytku wiadukt w ul. Wschodniej. Przebudowa DK12 weszła w kulminacyjny moment.

Prace realizowane są jednocześnie na wszystkich frontach przebudowy 8-kilometrowego odcinka krajowej Dwunastki w granicach Chełm. Lada dzień Budimex, czyli wykonawca inwestycji, ułoży warstwy bitumiczne na północnej stronie ulicy Podgórze i przeniesie się z pracami na południową. Z początkiem kwietnia drogowcy ułożą też podbudowę 70-metrowego połączenia ul. Rejowieckiej z rondem im. R. Dmowskiego. Na całej długości Rejowieckiej trwa montaż ekranów akustycznych. W połowie kwietnia powinna się zakończyć przebudowa skrzyżowania ulic. Szpitalna-Rejowiecka. Z kolei na odcinku od kolumny sanitarnej do Uherki kończy się budowa drogi serwisowej.

- Do końca kwietnia planujemy wykonać przebudowę ronda im. Zrzeszenia WiN i powiązanie go z mostem na Uherce, który jest w zasadzie ukończony. Przeprawa wymaga już tylko kosmetycznych prac. W tym czasie zamierzamy też ułożyć warstwę bitumiczną biegnącą obok ścieżki rowerowej - informuje kierujący pracami **Łukasz Łukasik** z Budimexu.



## Czas na warstwę ścieralne

Na alei Przyjaźni trwa układanie ostatnich fragmentów chodników i ścieżki rowerowej, w tym na wiadukcie, który też jest

gotowy. Na rondach u zbiegu alei z ul. Okszowską i dalej przy straży pożarnej trwają ostatnie roboty kamieniarskie i brukarskie. Na ul. Rampa Brzeska większość infrastruktury drogowej została wykonana - pozostały do zrobienia azyle dla pieszych w jezdni, zjazdy do posesji i asfaltowe fragmenty ścieżki rowerowej. W większości zrobione zostało rondo na skrzyżowaniu ul. Rampa Brzeska z Hutniczą. Trwają ostatnie prace brukarskie na odcinku od Przejazdu Kowelskiego do wiaduktu w ulicy Wschodniej. Pozostały odcinek do granicy miasta ma już ułożone ciągi piesze i rowerowe, a także wyrównawcze i wiążące warstwy masy bitumicznej.

- Liczymy, że pogoda dopisze i w połowie kwietnia rozpoczniemy układanie warstwy SMA na 5-kilometrowym odcinku od Alei Przyjaźni do wschodniej granicy miasta - informuje **Łukasz Łukasik**.

## DK12 przed terminem

Ułożenie warstwy ścieralnej na odcinku od ronda ZWiN do Przejazdu Kowelskiego pozwoli na przeniesienie z powrotem ruchu tranzytowego na DK12. Równocześnie wykonawca ubiega się o pozwolenie na użytkowanie estakady nad torami w kierunku Włodawy - wiadukt może być przejezdny już w maju, co będzie znacznym udogodnieniem dla kierowców. Z zapewnien Budimexu wynika, że prace wyprzedzają przyjęty harmonogram i realnym jest, że przebudowana DK12 będzie w pełni przejezdna już w te wakacje. Z godnie z umową na realizację całego zadania wykonawca ma czas do 31 października.



# Drogowa spółka z perspektywami

**Miejskie Przedsiębiorstwo Robót Drogowych w Chełmie zakończy I kwartał br. na plusie, sprawnie realizuje zlecenie pozimowych napraw dróg i podejmuje działania społeczne.**

Sroga zima i fatalny pogoda w lutym, a także ruch tranzytowy poprowadzony przez miasto w związku z przebudową DK12 obnażyły wieloletnie zaniedbania chełmskiej infrastruktury drogowej i skutkowały znacznymi zniszczeniami nawierzchni wielu chełmskich ulic.

Ze względów bezpieczeństwa MPRD przystąpiło do napraw dróg niezwłocznie po ustąpieniu pokrywy śnieżnej. Najpierw doraźną metodą uzupełniania ubytków na zimno i asfaltem lanym z tzw. kociołka, czyli adekwatnie do niskich temperatur, a od połowy marca przez układanie masy bitumicznej na gorąco.

- To trwalsza i efektywniejsza metoda napraw. Uporaliśmy się już z największymi zniszczeniami, ale ze względu na aurę pojawiają się nowe, które sukcesywnie naprawiamy. Mam nadzieję, że kierowcy odczuwają znaczną poprawę - mówi prezes chełmskiego MPRD **Piotr Urbanek**, który dodaje, że potrzebne będą szersze zakrojone naprawy, zwłaszcza ciągów komunikacyjnych obciążonych ruchem tranzytowym. W porozumieniu z miastem spółka przygotowuje plan remontu alei AK, al. Żołnierzy I AWP i ulic Hrubieszowskiej, Litewskiej oraz Przemysłowej.

## Drogowcy na plusie

Zlecenie na pozimowe naprawy dróg i układ z wierzycielami chełmskiego MPRD, które-



go prawomocność ma potwierdzić sąd, pozwoliły spółce złapać finansowy oddech - I kwartał br. zakończyła na lekkim plusie, pierwszy raz od wielu miesięcy.

- Najważniejszym wyzwaniem jest dla nas aktualnie realizacja jak największej liczby zleceń i modernizacja naszego skansenu, czyli przestarzałego parku maszynowego, co pozwoli skutecznie z powodzeniem stawać do przetargów. Zarząd spółki przygotowuje nowe rozwiązania organizacyjne mające na celu ograniczenie kosztów i zwiększenie konkurencyjności - wyjaśnia **Piotr Urbanek**.

Mimo trudnej sytuacji MPRD wygospodarowało siły i środki, by wykonać tymczasową drogę dojazdową do Społecznego Ośrodka Rehabilitacji i Edukacji Nadzieja. Ośrodek korzystał dotychczas z utwardzonej drogi dojazdowej od ul. Powstańców Warszawy, ale w związku z przebudową sąsiedniego utracił tę możliwość. Tymczasowy dojazd wykonany z płyt betonowych od strony parkingu przy ul. ks. Mrozka. ułatwi dotarcie na zajęcia podopiecznym i zapewni właściwe funkcjonowanie placówki.

## Mobilna zbiórka odpadów budowlanych

Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Chełmie rozpoczęło pilotażowy program mobilnej zbiórki odpadów budowlanych z zabudowy jednorodzinnej. W ramach opłaty śmieciowej spółka odbierze raz w roku odpady budowlane i rozbiórkowe w worku BIG BAG bez naliczania dodatkowych kosztów.

- Ma to być znaczne ułatwienie dla mieszkańców planujących remonty, dla których utylizacja odpadów budowlanych może być kłopotliwa. Jesteśmy ciekawi, z jakim zainteresowaniem mieszkańców spotka się to rozwiązanie - mówi **Tomasz Pomiankiewicz** z Miejskiego Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej w Chełmie.

BIG BAG to worek o pojemności 1 m<sup>3</sup>, który w tym przypadku jest przeznaczony na gruz betonowy, gruz ceglany, odpady materiałów ceramicznych i płyt gipsowo-kartonowych z rozbiórek i remontów. Do worków nie wolno wrzucać: azbestu, wełny mineralnej, styropianu, opakowań po farbach i lakierach, armatury, szkła, mebli oraz papy.

## BIG BAG DLA KAŻDEGO



Worek można pobrać w MPGK (ul. Wołyńska 57 i ul. Białawin 5), a także w Wydziale Gospodarki Odpadami Komunalnymi UM przy ul. Mickiewicza 32. Następnie należy ustawić worek w pasie drogowym przed posesją w miejscu umożliwiającym odbiór i załadunek odpadami budowlanymi minimum w 80 proc. objętości. **Wywóz należy zgłosić najpóźniej 4 dni przed datą wskazaną w harmonogramie dostępnym w MPGK.** Spółka planuje mobilny odbiór worków z częstotliwością raz na kwartał. Pierwszy zrealizowano 25 marca. Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Oczyszczania Miasta pod nr tel. **82 565 44 93, 82 565 60 05, 606 963 003.**

## E-formularz do zgłoszeń szkód drogowych

Kierowcy, którzy uszkodzili samochód na nawierzchni drogi zniszczonej wskutek surowych zimowych warunków, mają do dyspozycji wygodne narzędzie do uzyskania odszkodowania. Jako zarządca dróg Miasto Chełm ma podpisaną umowę z towarzystwem ubezpieczeniowym na pokrycie roszczeń z tytułu szkód drogowych.

- Dzięki udostępnionemu formularzowi już teraz załatwienie formalności związa-

nych z drogowym incydentem jest łatwiejsze i szybsze niż dotychczas - mówi **Dominik Wasiluk**, z-ca dyrektora Departamentu Inwestycji, odpowiedzialny za wydział dróg.

E-dostępnym wniosek o odszkodowanie jest dostępny na stronie [chelm.pl](http://chelm.pl) w zakładce e-urząd/Wydział Inwestycji i Dróg. Do wniosku należy obowiązkowo załączyć fotografie uszkodzeń i miejsca zdarzenia. Załączniki opcjonalne to notatka policji lub straży miej-

skiej, czy oświadczenie świadka. Co ważne, wniosku nie trzeba drukować i podpisywać odręcznie - wystarczy poprawnie uzupełnić i wysłać pocztą elektroniczną.

Szkodę można też zgłosić w tradycyjny sposób (biuro podawcze) lub alternatywnie bezpośrednio do towarzystwa ubezpieczeniowego, powołując się na nr polisy COR 176090 Towarzystwa Ubezpieczeniowego Wiener.

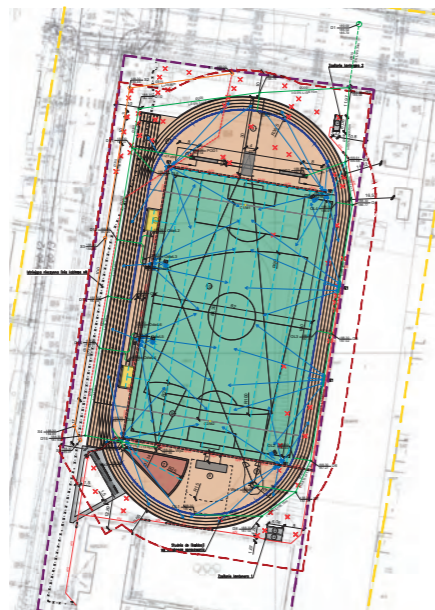


# Baza sportowa dla lekkoatletów

**Budowa stadionu lekkoatletycznego przy II Liceum Ogólnokształcącym to kolejna inwestycja w miejską infrastrukturę sportową. Pod koniec marca miasto Chełm złożyło wniosek o dofinansowanie tego projektu z programu „Sportowa Polska”.**

– Budowa stadionu lekkoatletycznego przy II LO to jedna z moich przedwyborczych obietnic. Wierzę, że dzięki dofinansowaniu z realizowanego przez Ministerstwo Kultury, Dziedzictwa Narodowego i Sportu programu „Sportowa Polska” uda nam się sfinalizować to ambitne przedsięwzięcie – mówi prezydent Chełma **Jakub Banaszek**.

Projekt stadionu lekkoatletycznego obejmie budowę bieżni okrężnej czterotorowej o długości 400 m wraz z bieżnią prostą sześciotorową o długości 130 metrów, których nawierzchnia zostanie wykonana z tworzywa poliuretanowo-gumowego. Wewnątrz zaprojektowano arenę centralną, na której znajdą się m.in.: trawiaste boisko do piłki nożnej, rzutnia dyskiem, młotem, oszczepem oraz do pchnięcia kulą, a także skocznie do skoku o tyczce, wżwyz



**400 m**  
TYLE WYNOŚI DŁUGOŚĆ  
BIEŻNI OKRĘŻNEJ NA  
PLANOWANYM STADIONIE  
LEKKOATLETYCZNYM PRZY II LO

i w dal. Obok bieżni zaprojektowano trybunę na 100 miejsc, przewidziano również budowę kontenerów magazynowych na sprzęt sportowy.

Dookoła stadionu ustawione zostanie również nowe ogrodzenie, a także chodniki. Projekt zakłada też przebudowę kanalizacji sanitarnej, sieci instalacji elektrycznych oraz oświetlenia zewnętrznego. Samorząd ubiega się o 3 mln zł dofinansowania na inwestycję, której łączna wartość opiewa na niemal 8 mln zł.

– W ramach tego samego zadania przeprowadzony zostanie także remont zaplecza szatniowo-sanitarnego w budynku II LO – wyjaśnia **Radosław Wnuk** dyrektor Departamentu Architektury, Geodezji i Inwestycji. – Przebudowa obejmie m.in. wykonanie nowych posadzek, wymianę okładzin ściennych, urządzeń sanitarnych, instalacji grzewczej i elektrycznej, a także instalację tablic elektrycznych czy nowego oświetlenia LED – dodaje.

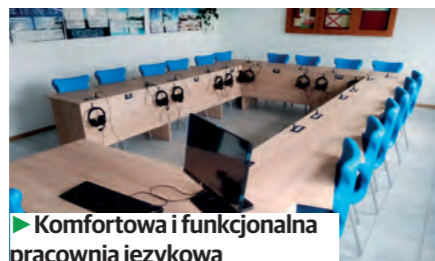
To kolejna inwestycja w infrastrukturę sportową na terenie Chełma. W ubiegłym roku miasto zakończyło budowę wielofunkcyjnego boiska przy ZSP nr 3 w Chełmie, a w przygotowaniu są postępowania przetargowe na budowę boisk przy Szkole Podstawowej nr 7, Zespole Wychowania i Pomocy Psychologiczno-Pedagogicznej nr 1 i Zespole Szkół Energetycznych i Transportowych.

## Nowoczesne pracownie językowe

**K**omfortowo urządzone i nowoczesnie wyposażone pracownie językowe mają do dyspozycji uczniowie Centrum Kształcenia Zawodowego i Ustawicznego, a także Zespołu Szkół Energetycznych i Transportowych w Chełmie.

Pracownie są wyposażone w ergonomiczne meble z dotykowym monitorem dla nauczyciela i głośnikami do odsłuchu oraz wysokiej jakości słuchawki z mikrofonami dla uczniów i jednostkę centralną. Te narzędzia mają umożliwić kształcenie w oparciu o profesjonalną pracę z lektorem.

Dostępne funkcje to m.in. obsługa pracowni z tablicy interaktywnej i z kompute-



► **Komfortowa i funkcjonalna pracownia językowa**

ra, sprawdzanie obecności, indywidualny i grupowy tryb pracy z uczniami, dystrybucja dźwięku na głośniki lub słuchawki (praca na forum lub wykład lektora), cyfrowy magnetofon z trenerem wymowy, rejestrator z możliwością jednoczesnego odsłuchiwania i nagry-

wania głosu ucznia, przycisk zgłoszenia z pulpitu ucznia, opcja podłączenia telefonu, tabletu i odsłuch oraz dystrybucji audio do lektora i pozostałych stanowisk czy też możliwość nagrywania dialogu prowadzonego z lektorem, w parze lub dyskusji w grupach roboczych.

Pracownie językowe stworzono w ramach projektu „Dostosowanie sposobu kształcenia do potrzeb rynku pracy – wyposażenie szkół zawodowych i ustawicznych Miasta Chełm” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Działania 13.6 Infrastruktura kształcenia zawodowego i ustawicznego Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014–2020.



# Nowa struktura chełmskiego magistratu

**Od lutego tego roku w chełmskim magistracie obowiązuje nowy regulamin organizacyjny. To odpowiedź na potrzebę dostosowania pracy urzędu do aktualnych działań samorządu.**

Liczne wyzwania wynikające z prorozwojowego i proinwestycyjnego kierunku, który przyjął samorząd miasta Chełm, wymagają również zmian w sferze organizacyjnej Urzędu Miasta. Odpowiedzią na te potrzeby jest nowy regulamin jednostki, który obowiązuje od 15 lutego bieżącego roku. Chodzi przede wszystkim o usprawnienie i podniesienie efektywności funkcjonowania poszczególnych komórek organizacyjnych dla sprawniej realizacji stawianych przed nimi celów. Dlatego m.in. z dotychczasowego Departamentu Inwestycji i Rozwoju wydzielono jako strategiczną komórkę Departament Projektów i Strategii, który podlega bezpośrednio Prezydentowi Miasta Chełm **Jakubowi Banaszewi**, a jego pracownicy odpowiadają za

przygotowywanie strategicznych projektów związanych z rozwojem wszystkich sfer miasta. Osobną komórką, funkcjonującą wcześniej w ramach DiR, stało się również Biuro Zamówień Publicznych, nad którym bezpośredni nadzór sprawuje teraz Sekretarz Miasta **Anna Misiura**. Pozostałą część dotychczasowych zadań wspomnianego Departamentu będą realizowały wydziały Inwestycji oraz Dróg i Transportu podlegające pod nowo utworzony Departament Architektury, Geodezji i Inwestycji, czyli rozszerzony Departament Geodezji Nieruchomości Architektury i Budownictwa, którym tak jak dotychczas kieruje **Radosław Wnuk**.

Zmiany, których celem jest usprawnienie pracy jednostki, zaszyły również w Urzędzie Stanu Cywilnego. Z komórki wyodrębniono Wydział Ewidencji Ludności, który znalazł się w nowo utworzonym Departamencie Obsługi Mieszkańców, gdzie będzie funkcjonował także Rzecznik Praw Mieszkańców podległy bezpośrednio prezydentowi. W DOM, którym do czasu wyłonienia dyrektora tymczasowo kieruje **Monika Zaborek-Turewicz**, znalazły się także Wydział Komunikacji i Wydział Kontak-

tów z Mieszkańcami, któremu podlega Biuro Obsługi Interesantów i Ewidencja Działalności Gospodarczej. W zakresie obowiązków pracowników nowego Departamentu znalazła się także organizacja i obsługa Budżetu Obywatelskiego Miasta Chełm.

Departament Edukacji i Sportu został przekształcony w Departament Oświaty, w ramach którego będą funkcjonowały Wydział Edukacji oraz Wydział Usług Wspólnych dla Przedszkoli i Zespołu Szkolno-Przedszkolnego. Sprawy chełmskiego sportu, m.in. konkursy na dofinansowanie krzewienia kultury fizycznej, będą realizowane przez Wydział Kultury i Sportu Departamentu Promocji, Kultury i Sportu, czyli rozszerzony DPK.

Do życia powołany został również Departament Organizacyjny, czyli jednostka podległa bezpośrednio Sekretarzowi Miasta. W jego skład wchodziły wydziały Organizacyjny i Spraw Pracowniczych, odpowiedzialny m.in. za sprawy kadrowe oraz Gospodarczy.

Schemat struktury organizacyjnej jest dostępny w Biuletynie Informacji Publicznej Miasta Chełm w zakładce Prawo lokalne/Regulamin organizacyjny.

## Inwestycje w PWSZ

**W Chełmie powstało Monoprofilowe Centrum Symulacji Medycznej. To kolejna inwestycja Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej, która stawia na rozwój tej dziedziny kształcenia.**

Placówka, którą zlokalizowano przy Poczтовой 52, to jeden z elementów kompleksu medycznego powstającego w strukturze PWSZ. – Chcemy, by nasi absolwenci wygrywali na rynku pracy przygotowaniem praktycznym na najwyższym poziomie. Niewątpliwie przyczyni się do tego nowoczesnie wyposażone Monoprofilowe Centrum Symulacji Medycznej – mówi rektor PWSZ dr hab. inż. **Arkadiusz Tofil**.

W MCSM studenci będą mogli ćwiczyć w bezpiecznym środowisku, w którym wielokrotne powtarzanie danej czynności, a nawet popełnianie błędów, nie zagraża bezpieczeństwu pacjenta. To pomoże zdobyć im umiejętności postępowania w różnych, często bardzo skomplikowanych przypadkach klinicznych.



### Instytut Nauk Medycznych

Przy Batorego trwa budowa Instytutu Nauk Medycznych. Władze uczelni liczą, że dzięki tym inwestycjom chełmski PWSZ stanie się już w niedługim czasie jednym z najnowocześniejszych ośrodków kształcących, obok pielęgniarek i pielęgniarzy, także ratowników medycznych, położne i położników oraz lekarzy.

### Drugie skrzydło PWSZ

PWSZ nieustannie rozwija swoje lotnicze „skrzydło”. Niedawno władze uczelni podpisały porozumienie z Urzędem Lotnictwa Cywilnego, na mocy którego w Centrum Lotniczym PWSZ w Chełmie zostanie otwarte centrum egzaminów teoretycznych uprawniających do uzyskania licencji m.in. pilota szybowcowego czy śmigłowców.



**Koncert pieśni i piosenek patriotycznych, prelekcje, wystawy przedstawiające ofiary chełmskiej bezpieki i sylwetki niezłomnych kobiet Lubelszczyzny, a także oddanie honorów członkom podziemia niepodległościowego w miejscach pamięci - tak uczciliśmy Narodowy Dzień Pamięci Żołnierzy Wyklętych.**

Na Chełmszczyźnie po rozwiązaniu struktur Armii Krajowej przez kilka lat po wojnie działały między innymi Inspektorat Rejonowy Chełm Zrzeszenia WiN, ze zbrojnym oddziałem pod dowództwem **Henryka Lewczuka ps. Młot**, a także oddziały Narodowych Sił Zbrojnych, które przeciwstawiły się montowaniu komunistycznego rządu i radzieckiej okupacji. PRL-owska propaganda zakłamywała lub wymazywała ich losy, określając mianem bandytów.

Tegoroczne miejskie obchody Dnia Pamięci Żołnierzy Wyklętych poprzedził kon-

cert w Chełmskim Domu Kultury i towarzyszące mu wykłady chełmskiego historyka i regionalisty **Jerzego Masłowskiego** i przedstawiciela lubelskiego oddziału Instytutu Pamięci Narodowej – **Grzegorza Makusa**. W wydarzeniu uczestniczył wicepremier, minister aktywów państwowych **Jacek Sasin**,



► Pomnik Armii Krajowej w Parku Miejskim

a także parlamentarzyści **Anna Dąbrowska-Banaszek**, **Monika Pawłowska** i **Jarosław Sachajko**, oraz przedstawiciele miasta z prezydentem **Jakubem Banaszkiem**.

Dzięki uprzejmości lubelskiego IPN w przestrzeni publicznej udostępniono dwie wystawy. Jedna przedstawiała sylwetki niezłomnych kobiet Lubelszczyzny, druga **Danutę Siedzikówną ps. „Inka”**, najśłynniejszą bojowniczkę polskiego podziemia niepodległościowego. Z kolei Muzeum Ziemi Chełmskiej udostępniło wystawę „Chełmska bezpieka i jej ofiary” zlokalizowaną w piwnicach dawnego Urzędu Bezpieczeństwa przy ul. Reformackiej, gdzie przetrzymywano żołnierzy podziemia.

1 marca w chełmskiej bazylice odprawiono mszę świętą w intencji żołnierzy wyklętych. Po nabożeństwie złożono wieńce przy tablicy upamiętniającej więźniów politycznych pomordowanych przez NKWD i UB przy ul. Reformackiej 27A oraz pod pomnikiem Armii Krajowej w Parku Miejskim. W upamiętnieniu ofiar komunistycznych represji uczestniczyli przedstawiciele organizacji zrzeszających kombatanów, przedstawiciele parlamentu, administracji rządowej



## OKIEM PRZEWODNICZĄCEGO

Dopóki walczysz, jesteś zwycięzcą!



**LONGIN BOŻEŃSKI**  
Przewodniczący  
Rady Miasta Chełm

Żołnierze Armii Krajowej, Zrzeszenia Wolność i Niezawisłość, żołnierze Narodowych

Sił Zbrojnych jako jedni z pierwszych stanęli do walki z sowiecką okupacją, z jej sługusami z Urzędu Bezpieczeństwa i Korpusu Bezpieczeństwa Wewnętrznego. Zdawali sobie sprawę, że okupacja brunatna, jest zastępowana przez okupację czerwoną. Ich walka o Wolną Polskę to wielka rzeka krwi wylana za Ojczyznę w imię najwyższych wartości: niepodległości i wiary, zasad i honoru. Zobowiązuje nas to nie tylko do pamięci, ale i do podobnej postawy. Opluwani latami przez PZPR-owską propagandę, traktowani przez nią jako

wróg śmiertelny, pozostawali w cieniu zapomnienia i zakłamania ich losów, mieli już na zawsze pozostać bandytami i zapłutymi karłami reakcji.

Dziś, kiedy możemy cieszyć się Wolną Polską, za którą oddali swe życie, jesteśmy winni im pamięć. Ich czyny i postawa muszą być wzorem dla naszych dzieci i przyszłych pokoleń. Bez dbałości o przeszłość nigdy nie będziemy mogli spokojnie wyglądać przyszłości.

Szczególnie ważne jest to dziś, kiedy ich marzenie, dla realizacji którego weszli na ciernistą drogę, nierzadko kończą się w UB-owskiej katowni i potajemnym pogrzebem, ziściło się. Orędownikiem przywrócenia im żołnierskiej i ludzkiej godności był św. p. Prezydent Lech Kaczyński – inicjator Narodowego Dnia Pamięci Żołnierzy Wyklętych.

Ostatecznie bowiem to Oni mieli rację: żyjemy w Polsce ich marzeń, a nie w Polsce ich oprawców.

Chełm, dn. 01.03.2021



► Upamiętnienie ofiar represji dawnego Urzędu Bezpieczeństwa w Chełmie

i samorządowej, służb mundurowych, jednostek oświaty, kultury i zdrowia, m.in. posłowie Anna Dąbrowska-Banaszek i **Krzysztof Grabczuk**, Członek Zarządu Województwa Lubelskiego **Zdzisław Szwed**, Zastępca Dyrektora chełmskiej delegatury Urzędu Wojewódzkiego w Lublinie **Katarzyna Zawiaślak**, Radna Sejmiku Województwa Lu-

belskiego **Ewa Jaszczuk**, wiceprezydent Chełma **Dorota Cieślak**, Przewodniczący Rady Miasta Chełm **Longin Bożeński**, wicestarosta chełmski **Jerzy Kwiatkowski** i radni RM Chełm – **Kamil Błaszczuk** i **Mariusz Kowalczyk**. Wieniec pod pomnikiem AK w Parku Miejskim złożył także wicepremier **Jacek Sasin**.

## 77. rocznica chełmskiej Targowicy

Jak co roku, 10 marca samorząd miasta Chełm uczcił pamięć 36 żołnierzy Armii Krajowej, którzy zostali rozstrzelani przez Niemców na tzw. Targowicy. To była pokazowa i największa z egzekucji przeprowadzonych w naszym mieście przez zbrodniarzy niemieckich.

Na skraj ówczesnego targu, u zbiegu ul. Lwowskiej i dzisiejszej al. AK, 10 marca 1944 roku przywieziono osadzonych w więzieniu na lubelskim zamku mieszkańców Chełma i Ziemi Chełmskiej, którzy w większości należeli do oddziału dyspozycyjnego Kierownictwa Dywersji Inspektoratu Rejonowego Armii Krajowej „Chełm”. Datę i miejsce wybrano nieprzypadkowo – tego dnia był dzień targowy i na egzekucję spędzono okoliczną ludność. Mord stanowił niemiecki odwet za zabicie wysokiej rangi oficera SS i jego adiutanta oraz ciężkie zranienie kierowcy niemieckiego samochodu w zasadzce zorganizowanej 7 marca 1944 roku w Maryninie koło Siedliszcza.

W obchodach upamiętniających ofiary egzekucji uczestniczyli przedstawiciele organizacji zrzeszających kombatanów, administracji rządowej i samorządowej, służb mundurowych, jednostek oświaty i kultury oraz spółek miejskich. W imieniu Urzędu Miasta Chełm wiązanek złożyli wiceprezydent Chełma **Dorota Cieślak** i Przewodniczący Rady Miasta Chełm **Longin Bożeński**.



► Przedstawiciele Samorządu Chełma oddają cześć ofiarom Targowicy



# Zmiana dowództwa w chełmskiej jednostce

**Ppłk Jacek Chmielewski został dowódcą 19. Chełmskiego batalionu zmechanizowanego, zastępując na tym stanowisku ppłk. Huberta Trusiuka, który dowodził jednostką przez ponad dwa lata.**

Trusiuk objął komendanturę 19. ChBZ 14 stycznia 2019 r. To właśnie za jego kadencji jednostka przyjęła w nazwie określenie „chełmski”, podkreślając przynależność żołnierzy do lokalnej społeczności i miasta. Swoją wojskową karierę ppłk Trusiuk będzie kontynuował na stanowisku Zastępcy Dowódcy w 2. Hrubieszowskim Pułku Rozpoznawczym im. mjr. Henryka Dobrzańskiego Hubala. Ppłk Chmielewski funkcję dowódcy 19. ChBZ pełni od 15 marca.

Uroczyste przedstawienie nowo obejmującego stanowisko, któremu towarzyszyło przekazanie proporców rozpoznawczych 19. ChBZ i defilada, odbyło się 12 marca w chełmskiej jednostce. W wydarzeniu uczestniczyli m.in. poseł **Anna Dąbrowska-Banaszek**, senator **Józef Zając**, przedstawiciele władz samorządowych oraz służb mundurowych. Miasto Chełm reprezentowali wiceprezydent **Dorota Cieślak**, Przewodniczący Rady Miasta Chełm **Longin Bożeński** i Dyrektor Gabinetu Prezydenta **Wojciech Wójcik**.



► Ppłk Hubert Trusiuk (pierwszy z prawej) i ppłk Jacek Chmielewski



► Pożegnalne przemówienie dowódcy



► Przekazanie proporców rozpoznawczych 19. ChBZ

## Budżet obywatelski w ulepszonej formule

Rada Miasta Chełm uchwaliła zmiany w budżecie obywatelskim, które poprawią czytelność zasad i ułatwią mieszkańcom włączenie się w partycypację społeczną.

Projekt uchwały powstał w oparciu o propozycje i uwagi mieszkańców oraz organizacji pozarządowych zebrane w trakcie konsultacji.

- Efektem tego dialogu jest przyjęta uchwała. Dziękujemy za udział mieszkańców i przedstawicielom organizacji pozarządowych, szczególnie Stowarzyszeniu Inicjatywa Obywatelska Nasz Chełm, za zaangażowanie i włączenie się w prace nad kształtem kolej-



nej edycji budżetu. Dzięki zgłoszonym uwagom i propozycjom chełmski budżet obywatelski będzie bardziej przyjazny mieszkańcom - mówi dyrektor Gabinetu Prezydenta **Wojciech Wójcik**.

Najważniejsze zmiany to publikowanie listy inwestycji planowanych przez Miasto w danym roku, by mieszkańcy nie zgłaszali projektów nie mających szans na realizację, doprecyzowanie definicji projektu ogólnomiejskiego, podanie do 31 maja do publicznej wiadomości harmonogramu i kwoty przeznaczony na BO oraz listy inwestycji miejskich, umożliwienie zgłaszania projektów osiedlowych każdemu mieszkańcowi, niezależnie od miejsca zamieszkania, określenie zasad promowania budżetu obywatelskiego i oznaczenie zrealizowanych w ramach BO projektów specjalnymi tablicami informacyjnymi.



# Sprzęt trafił do potrzebujących

**Sprzęty gospodarstwa domowego warte bagatela 50 tys. zł trafiły do potrzebujących chełmian. To nagroda za zdobycie tytułu Światłej Stolicy Polski w plebiscytcie „Świeć się z Energią” na najlepsze iluminacje świąteczne.**

Na początku marca w Szkole Podstawowej Nr 11 w Chełmie nastąpiło oficjalne przekazanie nagród przez organizatora - Grupę Energa.

- Wygrana w plebiscytcie to nie tylko prestiż i wspaniała promocja dla miasta, ale również realna pomoc w postaci sprzętu AGD, który trafi do potrzebujących. Jeszcze raz dziękuję wszystkim mieszkańcom i sympatykom Chełma za ogromne charytatywne zaangażowanie - powiedział podczas wręczenia nagrody wiceprezydent Chełma **Janusz Cieszyński**.

Po 11 lodówek, pralek i kuchenek, do tego 6 mikrofalówek, 8 zmywarek, 3 czajniki, 5 blenderów i 5 bakteriobójczych lamp UV samorząd przekazał instytucjom działającym na terenie Chełma na rzecz naszych mieszkańców.



► Przekazanie nagród za zwycięstwo w plebiscytcie „Świeć się z Energią”

Sprzęt otrzymały m.in. Schronisko dla Osób Bezdomnych MARKOT czy Stowarzyszenie Hospicjum Domowe im. Ks. Kan. Kazimierza Malinowskiego, a także rodzina **Pawła Kowalskiego**, która na początku marca w wyniku pożaru straciła dom i cały dobytek.

W 12. edycji konkursu udział wzięło aż 188 miejscowości, a internauci oddali łącznie ponad 84 tys. głosów. Rywalizacja składała się z dwóch etapów - wojewódzkiego, który pozwolił wyłonić 16 zwycięzców

regionalnych oraz ogólnopolskiego finału. Każdy z finalistów zgarnął nagrody o wartości 10 tys. zł, a ostateczny triumfator zdobył dodatkową pulę sprzętu o wartości 40 tys. zł.

Miasto Chełm przygotowało różnorodne i unikatowe iluminacje, w tym nawiązujące do legendy o powstaniu Niedźwiedziego Grodu, a także do bożonarodzeniowej tradycji. Dekoracje przypadły do gustu zarówno mieszkańcom, jak i turystom.

## Nowoczesne pojazdy we flocie MPGK

Kolejny specjalistyczny pojazd do odbioru i transportu odpadów komunalnych powiększył flotę Miejskiego Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej w Chełmie.

Nowa śmieciarka ma dwie komory ładunkowe, co daje możliwość jednoczesnego odbioru dwóch różnych frakcji odpadów z pojemników i kontenerów o pojemności od 120 l do 1100 litrów. Pojazd będzie odbierał odpady z terenów miasta i gminy Chełm, podnosząc jakość usług świadczonych przez MPGK i ułatwiając prawidłową segregację, a także pracę operatorów.

- Pozyskaliśmy na zakup tego pojazdu dofinansowanie w kwocie 895 tys. zł z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie. Koszt całkowity przekroczył 1 mln zł - mówi **Marcin Czarnecki**, prezes MPGK w Chełmie.



W ostatnich dniach spółka pochwaliła się dwoma nowymi meleksami. Ekologiczne pojazdy będą pomagały w utrzymaniu czystości komunalnego, którym administruje MPGK. W planach komunalników jest zakup kolejnych nowoczesnych pojazdów, m.in. specjalistycznego samochodu do czyszczenia kanalizacji i sypcharki gąsienicowej.

## Wakacyjny szynobus

Cykliczne, weekendowe połączenie kolejowe Chełm-Włodawa będzie dostępne dla mieszkańców również podczas tegorocznych wakacji. Po raz kolejny chełmscy radni zgodzili się na dofinansowanie tego połączenia.

To dobra wiadomość dla tych, którzy co roku chętnie korzystają z połączenia w okresie wakacyjnym. Szynobus zatrzymuje się w Okunince, czyli popularnym nie tylko wśród mieszkańców Lubelszczyzny ośrodkiem wypoczynkowym, a także w Sobiborskim Parku Krajobrazowym obfitującym w owoce runa leśnego. Jeden z przystanków znajduje się także przy Muzeum i Miejscu Pamięci w Sobiborze - Niemieckim Nazistowskim Obozie Zagłady.

Szynobus z Chełma do Włodawy będzie kursował w weekendy od 26 czerwca do 26 września tam i z powrotem w godzinach porannych i popołudniowych. U uruchomienie połączenia kolejowego na linii nr 81 na trasie Chełm-Włodawa to wynik współpracy lokalnych samorządów, czyli m. Chełm, m. Włodawa, gmin Chełm, Ruda-Huta, Wola Uhruska, Włodawa i powiatu włodawskiego z Województwem Lubelskim.



# Ministerialne dotacje

**Kolejne dofinansowania przyznane miejskim jednostkom przez Ministerstwo Kultury, Dziedzictwa Narodowego i Sportu pozwolą między innymi odnowić scenę w Chełmskim Domu Kultury, a Muzeum Ziemi Chełmskiej kontynuować remont „Zielonej witryny”.**

Dla MZCh to już kolejny w tym roku zastrzyk gotówki. Tym razem 150 tys. zł zostanie przeznaczony na prace konserwatorskie związane z renowacją elewacji i stolarki drzwiowej, a także kontynuację wymiany pokrycia dachowego budynku przy ul. Lubelskiej 57, czyli tzw. „Zielonej witryny”. Pozytywnie zapoinowany został również projekt opiewający na 50 tys. zł z programu EtnoPolska 2021 wspierający twórczość ludową. Środki po-



► Dyrektorka MZCh Natalia Jędruszczak na tle budynku muzeum przy ul. Lubelskiej 57

zwolą na promocję twórczości lokalnych artystek ludowych – znakomitych wycinankarek **Marii Chaberko i Stanisławy Mąki**.

– Cieszymy i liczymy na więcej, ponieważ na ocenę czeka jeszcze kilka naszych wniosków złożonych do różnych konkursów, na przykład o dofinansowanie projektów z za-

kresu popularyzacji dziedzictwa przyrodniczego i zadań z dziedziny archeologii – mówi **Natalia Jędruszczak**, dyrektorka MZCh.

W ramach ministerialnego dofinansowania, po setkach zrealizowanych koncertów, spektakli i innych wydarzeń długo wyczekiwanej renowacji przejdzie scena w Chadeku.

# Pisanki po chełmsku

**Jajko jest znakiem nowego życia i przezwyciężeniem śmierci, dlatego jest nieodzownym elementem Świąt Wielkanocnych. Dekorowane jaja zdobią polskie stoły od wieków i są częścią długiej tradycji.**

Jest wiele sposobów dekorowania pisanek i wynikają one ze zwyczajów zakorzenionych w kulturach ludowych. Jedną z popularnych metod jest zanurzenie jajka w barwniku, a następnie ozdobienie go woskowym wzorem. Inny sposób tworzenia pisanek polega na delikatnym drapaniu ich małym rylcem. Do farbowania jaj w naturalnych barwnikach najczęściej stosuje się buraki, łupiny cebuli lub liście dębu. Ich kolorystyka ma istotne znaczenie, bowiem żółte, brązowe i zielone są symbolem wiosennej radości, czerwone krwi Chrystusa, fioletowe i niebieskie symbolizują Wielki Post.

## Regionalne motywy

Na Chełmszczyźnie tradycja świąteczna nakazuje zdobić wielkanocne jajko specjalnymi



motywami, włączając w to dekoracyjne palmy, gałązki jodły, krzyże. Wszystko utrzymane jest w tonacji barw: żółtej, różowej i zielonej. W niektórych domach stosuje się zapożyczony z Wołynia ozdobny motyw bukowej róży – gwiazdy ośmioramienną złożoną z rombów. Ale pisanka to nie tylko ozdoba świątecznego stołu – to też ciekawe zwyczaj i zabawa.

## Konkury na kraszanki

W książce „Chełmskie” z 1890 roku wybitny polski etnograf Oskar Kolberg opisuje: „Po południu w ten dzień Wielkanocy, chodzą chłopaki i dziewczęta po wsi, przechwala-

ją się pięknymi swoich kraszankami (są to jajka w farbie gotowane, i zwręcznie upstrzone w różne kolory), a potem dobywając po jednej sztuce z kieszeni, próbują która mocniejsza, biją je nawzajem sztorcem obracając, a ten, którego mocniejsze jajko, ma prawo zabierać słabsze rozbite”.

Przygotowanie świątecznych pisanek było domeną kobiet. Według tradycji, mężczyznom nie pozwalano nawet przebywać w pomieszczeniu, gdzie ozdabiano jaja, żeby uniknąć sprowadzenia nieszczęścia. Z kolei obdarowanie chłopaka starannie ozdobionymi pisanekami było znakiem odwzajemnionych przez dziewczynę uczuć.



## FABRYKA POMYSŁÓW DLA CHEŁMIAN

Fundacja CEMEX „Budujemy Przyszłość” ogłosiła konkurs grantowy „Fabryka Pomysłów”. To wsparcie dla projektów społecznych podejmowanych przez lokalne organizacje pozarządowe i placówki edukacyjne.

Projekty mają odpowiadać na realne potrzeby i rozwiązywać istniejące problemy. Ich rezultaty powinny być faktycznie użyteczne dla społeczności lokalnych i obejmować działania związane z ekologią i zrównoważonym rozwojem, zdrowiem i bezpieczeństwem, edukacją i/lub przedsiębiorczością, różnorodnością i włączeniem społecznym lub lokalną zrównoważoną infrastrukturą.

O dotację mogą się ubiegać wszystkie organizacje pozarządowe, jednostki oświatowe oraz ośrodki kultury działające w miejscowościach, w których CEMEX prowadzi działalność.

Kwota grantu przyznanego w ramach konkursu nie może przekroczyć 8 tys. zł brutto, czyli 90 proc. całości kosztów realizacji projektu. Konkurs trwa do 4 kwietnia. Szczegóły na stronie [cemex.pl](http://cemex.pl) w zakładce konkurs grantowy fabryka pomysłów. Zachęcamy do udziału.

Zapraszamy do wzięcia udziału!

»»»» Konkurs FABRYKA POMYSŁÓW Fundacji CEMEX 2021

Nabór trwa od 15.03.2021 do 4.04.2021

Granty do 8000 zł!

Nabór: Złóż wniosek na: [www.cemex.pl/konkursy-fundacja](http://www.cemex.pl/konkursy-fundacja)

Nowy, przyjazny system obsługi wniosków!

»»»» UWAGA: W tym roku nastąpiły zmiany w zasadach Konkursu. Przed złożeniem Wniosku zapoznaj się z Regulaminem na [www.cemex.pl/konkursy-grantowy-fabryka-pomyslow](http://www.cemex.pl/konkursy-grantowy-fabryka-pomyslow)

Wnioskodawców zapraszamy na webinar z obsługi nowego systemu w dniu 18.03.2021 r. o godz. 14:00  
Szczegóły: [www.cemex.pl/konkursy-fundacja](http://www.cemex.pl/konkursy-fundacja)

FUNDACJA CEMEX



## STOP POŻAROM TRAW

Pożar w środowisku przyrodniczym niszczy bezpowrotnie habitaty. Ginią zwierzęta w stanowiskach lęgowych i niezliczone skupiska owadów. Ogień wypala florę, która stanowi różnorodne źródło pokarmu dla jakże cennych dla człowieka pszczoł.

Suche trawy palą się bardzo szybko. W przypadku gwałtownej zmiany kierunku wiatru, pożary bardzo często wymykają się spod kontroli i przenoszą na pobliskie lasy i zabudowania mieszkalno-gospodarcze. To także zagrożenie dla życia człowieka. W wyniku takich zdarzeń ludzie niejednokrotnie tracą majątek całego życia. Zadymienie spowodowane pożarami traw powoduje też zagrożenie w ruchu drogowym.

Za większość pożarów traw odpowiedzialny jest człowiek. Tak jest niestety też na naszym terenie. Tylko w 2020 r. na obszarze działania Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Chełmie trawy płonęły 348 razy, co stanowiło prawie 54 proc. wszystkich pożarów gaszonych przez ratowników chełmskich jednostek.

Dlatego KM PSP w Chełmie prowadzi kampanię społeczną, która ma na celu uświadomienie lokalnej społeczności, że pożary lasów traw i nieużytków rolnych niosą za sobą wymierne straty. Miasto Chełm przyłącza się do akcji!

Narodowy Spis Powszechny Ludności i Mieszkań 2021

Od 1 kwietnia spisuj się przez internet na [spis.gov.pl](http://spis.gov.pl)

Liczmy się DLA POLSKI!

GUS | NSP 2021

## SPIS POWSZECHNY LUDNOŚCI I MIESZKAŃ

1 kwietnia rozpocznie się Narodowy Spis Powszechny Ludności i Mieszkań 2021. Ze względu na pandemiczne obostrzenia będzie w pełni realizowany przy użyciu interaktywnego formularza spisowego dostępnego na stronie GUS.

Obowiązkiem spisowym objęte będą osoby fizyczne stale zamieszkałe i czasowo przebywające w mieszkaniach, budynkach i innych zamieszkałych pomieszczeniach niebędących mieszkaniami na terenie Polski, osoby fizyczne niemające miejsca zamieszkania oraz mieszkania, budynki, obiekty zbiorowego zakwaterowania i inne zamieszkałe pomieszczenia niebędące mieszkaniami. Dla chełmian bez dostępu do urządzeń komputerowych i internetu odpowiednie pomieszczenie i sprzęt zostaną udostępnione w urzędzie miasta.

**Lista pytań, na które odpowiadać będą obywatele, jest dostępna na stronie internetowej [spis.gov.pl](http://spis.gov.pl).**



# Siatkarska I liga w zasięgu ręki

**Siatkarze drugoligowej Arki-Tempa Chełm idą jak burza! Zawodnicy z Niedźwiedziego Grodu po udanym sezonie zasadniczym wyeliminowali zespół KKS Enea Kozienice w pierwszej rundzie play-off o I ligę i zapewnili sobie udział w turnieju półfinałowym.**

Awans zespołu beniaminka prowadzonego przez **Sławomira Czarneckiego** do rundy play-off był dla mieszkańców Chełma ogromną niespodzianką. Jeszcze większą jest jednak postawa drużyny w tej fazie rozgrywek. Zawodnicy z Chełma po czterech meczach, w rywalizacji do trzech zwycięstw, pokonali faworyzowany zespół KKS Enea Kozienice 3-1 i awansowali do turnieju półfinałowego, którego stawką jest promocja do Tauron 1. Ligi.

– To wielki sukces naszej drużyny, która dzięki ambitnej grze zawodników, ciężkiej pracy sztabu szkoleniowego oraz kierownictwa staje przed historyczną szansą awansu do wyższej klasy rozgrywkowej. Z całego serca trzymam kciuki za podopiecznych trenera Sławomira Czarneckiego. Miasto wspiera



klub w walce o I ligę – mówi prezydent **Jakub Banaszek**.

Jeszcze przed rywalizacją z zespołem z Kozienic drużynę Arki-Tempa wzmocnił były gracz m.in. Resovii Rzeszów i reprezentacji Polski **Łukasz Perłowski**. – To jeden z najlepszych środkowych w historii polskiej siatkówki, a jednocześnie najbardziej utytu-

lowany sportowiec, który kiedykolwiek trafił do chełmskiego zespołu – podkreśla prezes chełmskiego klubu **Gabriel Właż**.

Perłowski z pewnością będzie ogromnym wzmocnieniem zespołu z Chełma w turnieju półfinałowym, który odbędzie się w dniach 9-11 kwietnia. Miasto czyni starania o organizację zawodów w Chełmie.

## Reprezentanci chełmskiego MKS Cement-Gryf w formie

W marcu zapaśniczki i zapaśnicy Cementu-Gryfa Chełma z powodzeniem walczyli na krajowych matach, zdobywając łącznie aż 9 krążków, w tym złote medale Mistrzostw Polski.

W Poznaniu odbyły się silnie obsadzone Mistrzostwa Polski w Zapasach w Stylu Klasycznym w dwóch kategoriach wiekowych. Na matach rywalizowało ponad 130 juniorów i blisko 60 młodzieżowców. Wśród najlepszych w obu kategoriach znaleźli się reprezentanci Chełma. Na najwyższym stopniu podium stanęli juniorzy Cementu-Gryfa

**Piotr Lewandowski** i **Igor Shepetun**. Tuż za strefą medalową w tej grupie wiekowej rywalizację zakończył **Michał Czwalński**, którego sklasyfikowano na 5 miejscu.

Z kolei w kategorii młodzieżowców brąz wywalczył **Michał Biskupski**, a tuż za podium, na piątym miejscu uplasował się **Michał Łysomirski**. Zawodników przygotowawali do zmagania utytułowani szkoleniowcy **Dariusz Jabłoński** i **Andrzej Głąb**.

Powodów do dumy dostarczyły również zapaśniczki trenowane przez **Da-**

**riusza Kucharskiego** i **Igora Lobasa**.

Reprezentantki Cementu-Gryfa Chełm wywalczyły 6 medali podczas Międzynarodowego Turnieju Nadziei Olimpijskich Krajów Wyszehradzkich, który odbył się w Białogardzie. Po złoto sięgnęła **Urszula Piotrowska**, na drugim stopniu podium stanęły **Olha Padoshyk** i **Anastasia Lebedieva**, a brązowe krążki zdobyły **Danuta Lisiewicz**, **Aleksandra Maziarczyk** i **Joanna Barabas**. Chełmianki zwyciężyły też w klasyfikacji drużynowej.



# Sprinterka Agrosu podwójną wicemistrzynią Polski

**Izabela Jastrzęb reprezentantka Miejskiego Klubu Sportowego Agros Chełm i studentka Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej w Chełmie zdobyła dwa srebrne medale podczas lekkoatletycznych halowych Mistrzostw Polski Seniorów w Toruniu.**

Sprinterka rywalizowała na dystansie 200 metrów. W biegu finałowym zaliczyła fenomenalny występ, osiągając wynik 23,88 s, zaledwie o 12 setnych ustępując zwyciężczyni – **Paulinie Guzowskiej** z AWF-u Katowice.

– Wielkie gratulacje dla zawodniczki i dla trenera **Damiana Leszczyńskiego**!!! – komentował „na gorąco” w mediach społecznościowych prezes Agrosu **Marek Mazurek**.

Podczas mistrzostw senierek prowadzona była osobna klasyfikacja młodzieżowców, dlatego chełmska sprinterka otrzyma-

ła drugi srebrny krążek i tytuł wicemistrzyni Polski także w tej kategorii wiekowej.

Izabela Jastrzęb od lat uprawia lekkoatletykę – biegi sprinterskie na 100 i 200 m. Wcześniej w rodzinnym Staszowie, skąd pochodzi, aktualnie w MKS Agros i Klubie Uczelnianym AZS PWSZ Chełm, jako studentka II roku na kierunku bezpieczeństwo wewnętrzne.

Znakomity występ lekkoatletki Agrosu został zauważony i doceniony przez trenerów kadry Polski, którzy włączyli ją do szkolenia w reprezentacji narodowej.



► Izabela Jastrzęb z trenerem Damianem Leszczyńskim na MP w Toruniu

**Piłkarze Chełmianki Chełm udanie zainaugurowali rundę wiosenną trzecioligowych rozgrywek. Podopieczni Tomasa Złomańczuka pną się w górę tabeli.**

Zwycięstwem 3-0 nad Wisłą Sandomierz przywitani piłkarską wiosną gracze Chełmianki Chełm. Mecz, ze względu na warunki pogodowe, rozgrywany był na sztucznym boisku w Lubartowie, a piłkarze z Niedźwiedziego Grodu nie dali rywalom szans. Bramki dla zespołu z Chełma zdobywali **Dawid Brzozowski**, **Dawid Skoczylas** oraz **PaWEł Myśliwiecki**.

Kolejne ligowe starcie, na wyjeździe z KS Wiązownica, zakończyło się wprawdzie porażką 1-3, jednak w następnych dwóch meczach, ze Stalą Kraśnik oraz Probudexem ŁKS Łągów, podopieczni **Tomasza Złomańczuka** pewnie zwyciężyli. Piłkarzom z Kraśnika zaaplikowali trzy bramki tracąc zaledwie jedną, natomiast zespołowi z Łągowa dwie, przy czym gracze ŁKS-u nie odpowiedzieli ani jednym trafieniem.

W rundzie rewanżowej czołowymi postaciami drużyny z Niedźwiedziego Grodu są doświadczeni **Tomasz Brzyski** oraz **Grzegorz Bonin**. Zawodnicy, którzy w przeszłości występowali w ekstraklasie i reprezentacji Polski, na boisku dodają pewności mło-

## Udana inauguracja rundy rewanżowej



► W środku jeden z liderów Chełmianki – Tomasz Brzyski

dym piłkarzom, takim jak **Hubert Giletycz**, **Dawid Brzozowski** czy **Michał Grądz**.

Zwycięstwa na inaugurację wiosennych zmagania sprawiły, że Chełmianka rozpoczęła marsz w górę ligowej tabeli. Awans do

II ligi w tym sezonie, ze względu na dobrą dyspozycję liderującej Wisły Puławy, jest poza zasięgiem, jednak dobra gra biało-zielonych stanowi optymistyczny prognostyk przed kolejną kampanią.





# Zasady bezpieczeństwa w Urzędzie Miasta Chełm

W trosce o bezpieczeństwo interesantów w związku z rosnącą liczbą zakażeń COVID-19 na terenie województwa lubelskiego od 22 marca w urzędzie miasta Chełm obowiązują nowe zasady obsługi mieszkańców.

W celu maksymalnego ograniczenia wizyt w urzędzie i zmniejszenia ryzyka transmisji wirusa zaleca się korzystanie ze zdalnych kanałów komunikacji, przede wszystkim z e-usług dostęp-

nych na rządowym portalu obywatel.gov.pl. Pisma w każdej sprawie można przekazywać za pośrednictwem platformy ePUAP oraz pocztą zwykłą. Informacje zgodnie z właściwością każdej komórki można także uzyskać telefonicznie lub mailowo. Dodatkowo w godzinach pracy w siedzibach UM Chełm wystawione są urny, do których należy wrzucać dokumenty w zamkniętej kopercie opisanej nazwą Departamen-

tu/Wydziału wraz z podaniem numeru telefonu celem sprawnej komunikacji z wnioskodawcą.

Co najmniej do dnia 9 kwietnia br. będzie nieczynny punkt kasowy Banku Pekao SA w budynku magistratu przy ul. Lubelskiej 65. Wpłaty na rachunek UM Chełm i jednostek organizacyjnych Miasta należy dokonywać w formie elektronicznej, alternatywnie w siedzibie banku przy ul. Kopernika 20.

**ZŁATWIANIE SPRAW URZĘDOWYCH W TRYBIE OBSŁUGI BEZPOŚREDNIEJ**  
odbywać się będzie wyłącznie w wyznaczonych do tego miejscach po wcześniejszym uzgodnieniu telefonicznym terminu i godziny wizyty

## WYDZIAŁ KONTAKTÓW Z MIESZKAŃCAMI

- (ul. Lubelska 65)
- Biuro Obsługi Interesantów: **82 565 20 70 / 82 564 37 52**
  - Kancelaria Ogólna: **82 564 33 62**
  - sprawy związane z Centralną Ewidencją i Informacją o Działalności Gospodarczej i Punkcie Informacji dla Przedsiębiorcy: **82 564 33 26**

## WYDZIAŁ KOMUNIKACJI

- (ul. Lubelska 63)
- wydawanie praw jazdy: **82 565 39 33**
  - wyrejestrowanie/sprzedaż, wycofanie czasowe pojazdu z ruchu: **82 565 31 81**
  - w zakresie rejestracji pojazdu i dowodów rejestracyjnych: **82 565 39 84 / 82 565 23 23**

## WYDZIAŁ EWIDENCJI LUDNOŚCI

- (ul. Pocztowa 50)
- sprawy dot. meldunków i wymeldowań: **82 565 35 33**
  - sprawy dot. dowodów osobistych: **82 564 38 65**

## URZĄD STANU CYWILNEGO

- (ul. Pocztowa 50)
- sprawy z zakresu urodzeń, zgonów i małżeństw: **82 565 22 56**

## WYDZIAŁ GOSPODARKI ODPADAMI KOMUNALNYMI

- sprawy z zakresu deklaracji śmieciowych, odpadów komunalnych, opłat itp.: **82 564 33 49**

## WYDZIAŁ OCHRONY ŚRODOWISKA

- sprawy dot. pozwoleń na wycinkę drzew, zalesienie nieruchomości, karta wędkarska: **82 565 59 47/82 564 31 86**

## WYDZIAŁ INFRASTRUKTURY KOMUNALNEJ

- oświetlenie uliczne, uszkodzenia drzew w pasie drogowym itp.: **82 564 35 03**

## WYDZIAŁ WYMIARU PODATKÓW I OPŁAT/ WYDZIAŁ KSIĘGOWOŚCI PODATKOWEJ

- sprawy w zakresie wymiaru podatku, opłat lokalnych,

egzekucji itp.: **82 562 11 64 / 82 562 10 36 / 82 565 24 38**

## WYDZIAŁ GEODEZJI I KARTOGRAFII

(pl. Niepodległości 1)  
Formalności związane z opłatami:

- w sprawie map: **82 563 11 32**
- w sprawie wypisów i zmian w ewidencji gruntów i budynków: **82 563 12 00**

## WYDZIAŁ ARCHITEKTURY I BUDOWNICTWA, WYDZIAŁ NIERUCHOMOŚCI, WYDZIAŁ DRÓG I TRANSPORTU, WYDZIAŁ INWESTYCJI

- (ul. Lubelska 65)
- przekazanie projektów budowlanych lub innych obszernych załączników: **82 525 20 97 / 82 565 27 39**
  - w sprawach Wydziału Nieruchomości: **82 564 34 18**
  - w sprawach Wydziału Dróg i Transportu: **82 565 48 36**
  - w sprawach Wydziału Inwestycji: **82 565 26 57**

## DEPARTAMENT SPRAW OBYWATELSKICH

- (ul. Obłowska 20)
- sprawy dotyczące zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych: **82 564 31 06**
  - sprawy dotyczące: Karty Dużej Rodziny, Chełmskiej Karty 3+, rzeczy znalezionych, ewidencji stowarzyszeń kultury fizycznej nie prowadzących działalności gospodarczej oraz uczniowskich klubów sportowych, rejestru żłobków i klubów dziecięcych, osób niepełnosprawnych, jednostek pomocy społecznej - **82 564 31 92**
  - sprawy dotyczące Zarządzania Kryzysowego - **82 565 26 28**

## PUNKT NIEODPŁATNEJ POMOCY PRAWNEJ

- (pl. Niepodległości 1)
- Poradę prawną można uzyskać w formie zdalnej (telefon, e-mail). Więcej informacji: **|698 740 865.**

## PRZYPOMINAMY



ZASŁANIAJ  
USTA I NOS  
MASECZKĄ



PAMIĘTAJ  
O DEZYNFEKCJI  
RĄK



ZACHOWAJ  
BEZPIECZNY  
DYSTANS